

Anna Ledwina

Uniwersytet Opolski

<https://orcid.org/0000-0002-5054-1775>

aledwina@uni.opole.pl

Monika Sułkowska (redakcja naukowa)

Frazeologia somatyczna w ćwiczeniach.

Tom 1. Język francuski

Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019, 146 s.

Keywords: somatic phraseology, language skills, didactics, Romance languages

Słowa kluczowe: frazeologia somatyczna, sprawności językowe, dydaktyka, języki romańskie

Podręcznik *Frazeologia somatyczna w ćwiczeniach. Tom 1. Język francuski*, pod redakcją Moniki Sułkowskiej, wydany w 2019 roku przez oficynę Wydawnictwa Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, ukazuje praktyczne zastosowanie struktur frazeologicznych, uporządkowanych alfabetycznie, a dotyczących części ciała (m.in. ust, oczu, uszu, nosa, szyi, głowy, ramion, włosów, serca) oraz nazw ich atrybutów (takich jak rozum, spryt, dowcip, pokrewieństwo). W poszczególnych rozdziałach znalazły się nader starannie dobrane ćwiczenia i glosariusze obejmujące przykładowe struktury mające związek z częściami ciała i ich charakterystycznymi cechami. Takie ujęcie problematyki okazuje się niezwykle aktualne. Doskonale wpisuje się zatem w zapotrzebowanie dzisiejszego świata i oczekiwania głównie młodego pokolenia, które zobligowane jest do bardzo częstego posługiwania się tego rodzaju słownictwem w różnych kontekstach, zwłaszcza w odniesieniu do rejestru języka mówionego. Opracowanie to wypełnia jednocześnie lukę na rynku wydawniczym.

Skrypt przeznaczony jest dla: użytkowników języka francuskiego na wyższym poziomie zaawansowania (B2-C2 według ESOKJ), jego pasjonatów oraz studentów kierunków romanistycznych. Stanowi bezcenne źródło wiedzy i inspiracji, pobudzając do myślenia oraz eksplorowania języka. Zarówno dobór przykładów, jak również ich różnorodność, pozwala w skuteczny sposób poznać oraz przyswoić bogaty repertuar wyrażań (w postaci idiomów, frazemów i przysłów) z konkretnej dziedziny w sferze publicznej i prywatnej. Zadanie to ułatwia także klucz z poprawnymi odpowiedziami (w drugiej części) oraz testy kontrolne (w trzeciej części) umożliwiające autoewaluację nabytych kompetencji w zakresie posługiwania się strukturami frazeologicznymi.

Niezaprzeczalnym atutem tej publikacji – stanowiącej część projektu badawczo-wdrożeniowego realizowanego w Instytucie Języków Romańskich i Translatoryki w Uniwersytecie Śląskim, pod ówczesnym kierownictwem dr hab. Moniki Sułkowskiej – jest jej dydaktyczny wymiar. Autorki podręcznika – Anna Dolata-Zaród oraz Dominika Topa-Bryniarska – wykazały się przygotowaniem merytorycznym oraz znajomością literatury przedmiotu dotyczącej akwizycji języka obcego.

Poszczególne przykłady użycia języka w życiu codziennym zdają się pretekstem do ukazania specyfiki związków frazeologicznych oraz są próbą zilustrowania ich odmienności, a jednocześnie przydatności w procesie uczenia się języka francuskiego. Książka *Frazeologia somatyczna w ćwiczeniach. Tom 1. Język francuski* pod redakcją Moniki Sułkowskiej jest niewątpliwie bardzo interesującą i nowatorską pozycją, potwierdzającą zainteresowania Badaczki problemami szeroko pojętej frazeologii.

BIBLIOGRAFIA

Sułkowska M. (red. nauk.) (2019), *Frazeologia somatyczna w ćwiczeniach. Tom 1. Język francuski*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.